

# 微博在公共外交中的作用初探 ——以拜登访华为例

苗凯周

(河南大学 哲学与公共管理学院,河南 开封 475004)

**[摘要]**公共外交与现代信息网络技术的结合催生了网络公共外交,这一有别于传统外交的新的外交形式,需要的是更多的民众参与到外事中去。微博作为一个新生的信息交流平台,有着大众性、发布信息门槛低、“核裂变”式传播、“先声夺人”的时效性等特点,成为实现网络公共外交的重要途径。

**[关键词]**微博;公共外交;网络公共外交

**[中图分类号]** D82 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1673-9477(2011)04-0065-03

## 一、网络公共外交的定义

公共外交是有别于传统外交的一种新的外交形式,其内涵可以概括为“为了有助于达成本国的对外利益与目的,提高本国的地位和影响力,提升国际形象,加深外界对本国的理解,通过与国外的个人及组织建立联系、保持对话、传递信息、相互交流等形式而进行的相关活动。其和传统官方外交不同之处在于,传统外交的侧重点在于处理政府与政府之间的关系,而公共外交的重点在于改善民间的情感,扩大对本国的友好人群和提升好感度。简单来讲,就是一国政府或官员对他国民众进行的外交活动。从定义中不难看出,要实现对他国民众的影响,必须要“建立联系、保持对话、传递信息、相互交流”,那么媒体、广播、网络等的宣传与传播是必不可少的。

为顺应时代发展的需要,公共外交与现代科技信息的结合催生了网络公共外交。所谓网络公共外交,也即网络外交,新媒体外交,只是二者从不同的维度进行定义罢了。所谓网络外交,是指在信息时代条件下,国际行为体为了维护和发展自己的利益,利用互联网技术和网络平台而开展的对外交往、对外宣传和外交参与等活动。网络外交的主体与客体既可以是国家,也可以是国际组织、跨国公司或个人。而所谓的新媒体外交,是指信息时代条件下,国际行为体即国家、国际组织、跨国公司或个人为了维护和发展自己的利益,利用互联网技术和网络平台而开展的对外交往、对外宣传和外交参与等活动。新媒体外交其实是媒体外交的一种新形式,即,媒体外交包括传统媒体外交与新媒体外交。而无论是网络外交,还是新媒体外交,其本质上都是公共外交的一种表现形式,都是网络公共外交,即运用信息网络、新媒体工具等高科技信息形式进行的一种公共外交活动。

从以上定义中不难看出,进行网络公共外交必须借助一定的信息平台 and 媒介。现有的,大众参与的信息平台有多种形式,如我们所熟知的微博、My space、Facebook、Twitter 等等,其中,微博作为一个新生的信息平台,有着快速化、直接化、发布信息门槛低、“核裂变”式传播等特点,成为实现网络公共外交的重要途径。

## 二、微博的特点与作用

微博,百度百科上定义说“微博……是一个基于用户关系的信息分享、传播以及获取平台……并实现即时分享……”。也就是说,微博是一个信息平台,从中可以“信息分享、传播”,同时也可以“发布”和“获取”自己感兴趣的相关信息。更主要的是可以“即时分享”,也就是说微博的时效性是很强的。从定义中可以总结出微博的几个显著的特征。

其一,微博是一个大众参与的信息交流与传播的信息交流平台,具有很强的大众性与“草根性”。也就是说,微博的主体是广大网友(微博用户又称博友),客体是信息。博友通过一定的通信设备,把发生在自己身边的奇闻趣事发布到微博这一信息平台上,供他人(粉丝)检阅转载,同时自己也关注其他的博友,对其他博友的博文信息进行评论转载,通过这一系列的评论转载,客观上起到了信息传播的功能,博友就成了事件信息的发布者和传播者。而且,微博广泛分布在桌面、浏览器、移动终端等多个平台上,有多种商业模式并存,所以任何人都可以通过注册拥有自己的微博账户,只要拥有一台电脑或者一部手机,就可以发布和获取信息。这就使微博成为一个大众性的、“草根性”的信息交流平台,这也是微博其中的一个特点。

其二,微博发布信息的门槛较低。由于普通网友都可以注册成为微博用户,这样就造成其发布信息的门槛较低。笔者也是微博用户中的一员,可以深切体会到,微博发布信息的轻便。每条微博限定 140 个字,博友可以发表任何的感想,见闻,观点等等。但是,也正是微博的信息发布的门槛较低,也造成了言论的多样性和异质性,这就会产生一定的社会负面效应。但是不能因此而否定了微博存在的积极意义,只要对这一平台加强管理与疏导,微博必将成为社会的一个“减压阀”。

其三,微博具有“核裂变”式的传播效应。由于使用微博的人群来自社会的各个阶层和各个地方,任何一个角落的博友一经发布博文,通过其粉丝或者其他网友的不断评论与转载,就会产生“核裂变”式的传播效应。对于微博的力量,有人这样描述:当你的粉丝超过 100,你就像一本内刊;超过 1000,就是个布告栏;超过一万,你就像一本杂志;超过 10 万,你就是一份都市报;如果超过 1 个亿,那你就是中央电视台了。

最后,微博具有“先声夺人”的特点。新闻事件的首要特性就是时效性,而众所周知,无论是传统的广播、电视、报纸、期刊、杂志等传播媒介发布新闻的速度都具有一定的周期性和滞后性。即使实效性更强的电子媒介发布新闻的速度也不是直播形式的,譬如,凤凰网的主页面,其新闻的发布不全是直播形式的,只是对某个重大事件进行“直播”。所以其页面的刷新频率就落后于可以随时随地可以直播的微博了。对于一些事件,无论是地方政府还是国家外事部门,必须要在第一时间内把“事件的真相”告知世人,这样才能减少谣言的滋生与传播。从心理学上讲,人类具有先入为主意识,要改变某个人既有的概念和看法是很难的,至少宣传成本会大大提高。

另外,对于微薄的特点和作用,长期以来关注互联网发展的北京大学新闻与传播学院胡泳副教授这样总结了微博的四大特性,分别是:第一是快速化,第二是碎片化,第三是直接化,第四是微动力。由于微博使用的便捷性,微博用户的多样性,所以一旦有任何“风吹草动”便会“闹的满城风雨”,其速度是惊人的。但同时也是因为用户的阶层不一、工种不一、地区不一等等造成了微博信息的零散性、碎片化。但是,虽然微博用户的分配的年龄层次、工种之分、阶层之分、学历不一等等,但是一经发酵的信息往往会引起很多博友的转发与评论。这种例子俯拾皆是,例如“郭美美事件”就是通过博友的监督与揭发,使红十字会的一些操作弊端与腐败问题公然于众,间接地促使红会开始进行改革。

### 三、微博在公共外交中实际运用——以拜登访华为例

其实,无论是公共外交还是网络公共外交,美国都是这一领域的先行者和开拓者。公共外交理论的发源地在美国,美国在公共外交的运用上可以称得上炉火纯青。随着时代的发展,美国又一次走在了其他国家的前面,充分利用了先进的信息技术,将公共外交与网络平台联合起来,催生了网络公共外交,又一次“占尽便宜”。以2011年8月的拜登访华为例,美国可谓是“名利双收”。

8月15日,美国驻华大使馆官方微博(以下简称:使馆微博)发了一条新任大使骆家辉征求网友推荐餐馆和美食的微博,引起众多网友关注。很多网友推荐他去吃中国小吃炸酱面,但美国驻华大使馆微博并没有给予回应。

但是次日下午,使馆微博发出一条微博,“大家好,拜登副总统正在北京市中心鼓楼附近一家小吃店品尝北京小吃”,同时还附有照片。随后,使馆微博继续图文并茂地不断发出小吃店里面的情况,“拜登副总统在向大家介绍他的孙女”、“拜登副总统和中国民众交谈中”、“……拜登还热情地和边上其他顾客打招呼”、“拜登副总统热情地和顾客以及店员合影”、“和拜登交谈的是这家小吃店的店主及其家人”……最后使馆微博还列出了大使与副总统等五个人的菜谱与消费记录“今天拜登副总统等5人点了5碗炸酱面,10个包子,拌黄瓜,凉拌山药,凉拌土豆丝以及可乐等。总费用79元。拜登副总统在结账时对店主说,给你们带来了许多不方便。他掏出100元结账,剩下的按照美国习惯作为小费。”

拜登清楚地知道要想走近中国民众,必须要走进其生活圈子,北京鼓楼小吃街正是一个绝佳的好去处。一个国家的副总统与平常百姓一样,没有坐在店主专门为其预备的雅间,而是坐在熙熙攘攘的大厅吃着普

通民众都可以吃到的饭菜,此举已经触动了中国老百姓神经。而使领馆微博从拜登出现在“姚记炒肝”到最后结账离开,“全程直播”了拜登的一举一动,从微博中图文并茂的描述可以看出,拜登此行不单单是为了品尝中国的美食,更主要的动机是要进行一次公共外交,同时,其利用微博这一大众信息平台进行渲染,其产生的“蝴蝶效应”使拜登成功的进行了一次网络公共外交。

美国大使馆的这一举动,使许多网友深刻地了解到了美国副总统亲民的一面以及节俭作风。所以网友转载最多也是评论最多的是最后一条关于菜单和消费记录的微博,该微博被网友转发了两万多次,评论也多达1万多条。在目前中国民众正对国内“三公”消费情况争论不休时,美国大使和副总统一行五人总共消费还不足百元,立即被冠以“清廉、节约”的好名头,而且拜登的亲民形象也被网友所敬佩,所以拜登此行无疑为美国及美国官员的形象加分不少。可以说拜登的这次公共外交进行的是完美的,是成功的。然而,在这次公共外交中,如果没有使馆微博的“全程直播”,那么这次外交活动的质量和效果是很难保证的。所以说,拜登之所以成功地完成了此次公共外交,并取得了预期的效果,微博的力量是不容小觑的。

### 四、结语

微博的作用虽然日渐凸显,但是由于微博的信息发布低门槛,其作用也是一把双刃剑。这是如何运用微博等新媒体所面临的共同的问题。而且无论是运用微博还是其它的新媒体技术,都要具体问题具体分析,结合他国民众的喜好进行公共外交活动,以这次拜登访华为例,目前的中国因为“三公”消费账目公开问题,民众就很期望官员的廉洁、朴素、低调。拜登,甚至骆家辉正是抓住了中国民众的这一心理,所以“大肆的”表演其“简朴、朴素、谦逊、廉洁、节约”的一面。这种迎合他国民众心理的做法,更使公共外交的开展取得了巨大成功。所以,开展公共外交要具有灵活多样性,切忌按图索骥式地开展公共外交。

而今,在当前网络技术和新媒体技术日新月异的时代,进行网络公共外交已是势在必行的,“微外交”时代已经来临。面对这样的国际形势,中国首先应该积极地争夺网络话语权,让世界了解中国到底发生了什么?究竟谁在撒谎?其次中国应该加强对网络公共外交的支持与管理,让更多的人参与进来,让更多的人正确地宣传中国,树立良好的国际形象。但由于网络的无序性,要对其进行认真的管理与指导。最后,中国应该制定自己的网络公共外交战略,凡事预则立,不预则废。没有战略性的准备,在开展公共外交和树立国家形象的过程中会处于被动的局面。

### 【参考文献】

- [1](日)金子将史,北野充.公共外交:“舆论时代”的外交战略[M].北京:外语教学与研究出版社,2010:5.
- [2]赵可金.网络公共外交大有可为[J].公共外交,2010,(4):11-18.
- [3]季萌.新媒体外交与美国的实践[J].公共外交,2010,(4):43-47.
- [4]陆钢.“网络外交”,美国占尽便宜[J].社会观察,2011,(04):59-61.
- [5]美国驻华大使馆微博[J/OL]:[2011-11-09]http://weibo.com/usembassy.

【责任编辑:王云江】

(下转第85页)

现实抑或梦想,她都是男人的附庸。正如该作品的另一版本的译者虞建华所言:“一个梦求女性解放的朦胧愿望,却陷落在依附男人的俗套中。”<sup>[6]</sup>白雪公主既反抗社会又被迫适应社会。

白雪公主等待的命运注定是悲惨的。其一,漫长的等待使她始终处于被动并最终对扮演童话故事中的那个角色感到不满和绝望。“还没有人爬上来。那就说明了一切。这个时代不是我的时代。我生不逢时。”“世界本身也有毛病,连提供一个王子也做不到。至少还做不到有发达的文明来给这个故事提供一个正确的结局。”<sup>[2](p91)</sup>她找不到生活中的英雄,也找不到任何有意义的角色去扮演。其二,她等待的对象不具备拯救她的特质。保罗是个流淌着高贵血液的无业游民,猥琐又胆小。他看到白雪公主的长发立刻表现出焦虑不安,害怕承担那长发牵连的责任。保罗形象的塑造受当时社会精神危机的影响。后现代社会是个庸人的时代,不可能造就出英雄,也缺乏造就英雄的环境。对白雪公主来讲,保罗只是一个符号、一个影子。但她没有其他的事可以去做,因为其他一切都没有意义。在这个厌倦等待而不得不去等待的怪圈中,白雪公主发出这样的慨叹:“没错,有朝一日,我终究会毁灭。”<sup>[2](p95)</sup>在后现代社会的精神荒原中,白雪公主想改变自己的命运,却又无力改变自己的命运。

## 六、结语

对于巴塞尔姆而言,互文性既是文字游戏,也是非常严肃的艺术手段。巴塞尔姆在文字、文本、文化记忆和社会种种现实之间游弋,期待读者多种互文解读方式。这是读者与作者间的游戏,也是文本与文本的游戏,传统与现实的游戏,给阅读和写作增添无穷乐趣。互文性使《白雪公主》具有开放性,叙事空间更大、更自由、更具活力和张力,体现作者的创造力。

## [参考文献]

- [1] 马泰·卡林内斯库. 现代性的五副面孔[M]. 顾爱彬等译. 北京:商务印书馆, 2002.
- [2] 唐纳德·巴塞尔姆. 白雪公主[M]. 王伟庆译. 北京:北京师范大学出版社, 2000.
- [3] 朱振武. 美国小说本土化的多元因素[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2006.
- [4] 程倩. 女性生命本真的历史叙事—拜厄特小说《占有》之女性主义解读[J]. 北京大学学报(社会科学版), 2003, (2): 56.
- [5] 程金城. 原型批判与重释[M]. 北京:东方出版社, 1998: 304.
- [6] 唐纳德·巴塞尔姆. 白雪公主后传一代序[M]. 虞建华译. 上海:上海译文出版社, 2005.

[责任编辑:王云江]

## Intertextual interpretation of barthelme's snow white

SHA Ning

(School of Foreign Languages, Tianjin University of Science & Technology, Tianjin 300222, China)

**Abstract:** Donald Barthelme's post-modern novel Snow White was based on Grimms' Snow White and the Seven Dwarfs but in a quite different style. For the author's part, intertextuality is an essential way of his "rebellious creation", while for the readers' part, it brings about their bittersweet "bliss" reading and helps them interpret Snow White's contradictory character and her tragedy to reveal that the author's creation is deeply influenced by the literary traditions of the pre-existent intertext and the author's social context.

**Key words:** intertextuality; donald barthelme; snow white; snow White and the seven dwarfs

(上接第64页)

## On function of microblog in the field of public diplomacy ——A case study of the Biden's visit to China

MIAO Kai-zhou

(College of Philosophy and Public Administration, Henan University, Kaifeng 475004, China)

**Abstract:** The Interwork public diplomacy, which is produced by the combination of public diplomacy and modern information network technology, differentiates from the traditional form. It is a new form which involves much more public participation low-threshold information as well as the nuclear fission-like circulation and advanced messages of efficiency. As a result, it has been an important approach to realise interwork of public diplomacy.

**Key words:** microblog; public diplomacy; internet public diplomacy